

*Biblioteca de la U. de Antioquia*

# LETRAS y ENCAJES

OCTUBRE DE 1936

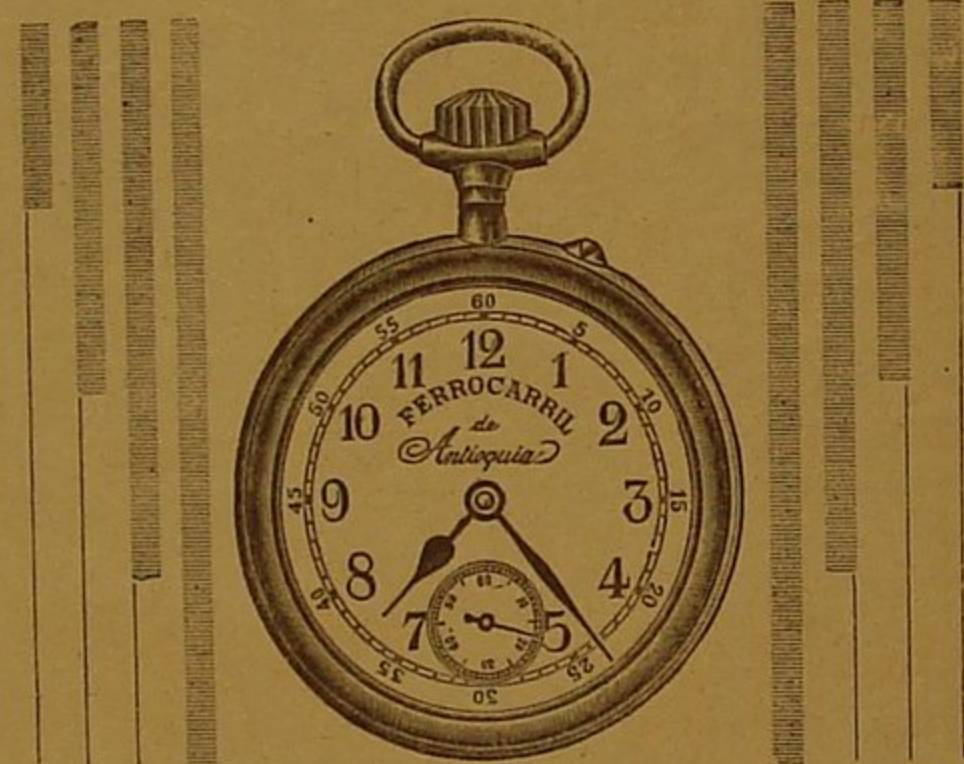
Número 123

## -- CONTENIDO: --

Retratos de Antaño . . . . Carolina Villa de Vives  
Sorpresas del Destino . . . . . Idalia Vassalis  
Noticulas . . . . . Tulia Restrepo G.  
La Corte Criolla de Carlota . . . Bertita Harding  
Página Poética . . . . . J. Carrera Andrade  
Crucigrama — Comentarios de Higiene — Cocina  
— Página infantil, etc.



Si Ud. necesita



un reloj de bolsillo de níquel, de plata o de oro que sea muy exacto y que dure más que todos. Un reloj de pulsera de metal, de correa o de cinta para señora o para hombre. Un reloj para su novio, para un pariente o para un buen amigo.

Un par de argollas de matrimonio de oro de 18 kilates, estilo moderno, magníficamente grabadas y más baratas que en cualquier otra parte. Un antejo o un par de gafas finas y baratas para cualquier vista y para cualquier edad, que le conserven su vista.

DIRIJASE

personalmente o por carta o por medio de un recomendado de su confianza a

**LA PERLA**

RELOJERIA — JOYERIA — OPTICA.  
MEDELLIN



*Nada más elegante..!*

Señora:

No hay nada mejor, más sencillo y de más buen tono que una taza de chocolate Favorito ofrecida por la tarde a sus visitas, en lugar de té. Es un obsequio de mucha distinción, de mucho gusto y muy del agrado de todos.



Chocolate  
**Favorito**



Huésped de honor en las mesas elegantes



**"CALCETERIA PEPALFA" S. A.**

SEÑORA:

Compre medias  
de seda veladas

marca

C O P E L L S

### El Smo. Rosario en familia

"El rezo diario del rosario en familia conserva la unión y la paz doméstica, cayendo como lluvia refrigerante sobre los ardores de la jornada; es un mutuo perdón que cicatriza las heridas que se reciben en el trato doméstico; añade a los efectos naturales algo celestial que los conserva y les impide entibiarse. El hombre no sabe rezar si no lo aprendió sobre las rodillas de su madre primero y después al lado de su padre. No basta que el padre diga: "hijo mío, anda a rezar", es necesario que diga: hijos míos, vamos a rezar juntos.

Los hijos nunca venerarán tanto a su padre como cuando lo ven cada tarde, descubrir su noble frente e inclinarla ante la majestad divina. El padre es quien más ha perdido al apartarse de los suyos en el momento que la madre va a arrodillarse con sus

hijos para rezar; con ese abandono se ha despojado de la corona y ha abdicado al gobierno religioso de su familia, la que no podrá dirigir cristianamente estando su vida vacía de Dios, ni podrá dar nada divino a las almas de sus hijos que con tan justa razón se lo piden.

Acudamos, pues, a los altares de María, pidiéndole la conversión de los que han perdido la fe por propia culpa, y la conversión de aquellos que viven empeñados tristemente en corromper al pueblo trabajador, apartándolo de las enseñanzas cristianas que son salvaguardia del orden social. Pensamientos que contristan nuestro corazón de padre al considerar la pérdida de las almas redimidas con la sangre de Jesucristo, peligros que hemos de alejar por cuantos medios nos sea lícito".

(De una pastoral del Excmo. Sr. Cayzedo).



**FERROL**  
(Simple y Arsenical)

Todo agotamiento sanguíneo requiere el uso inmediato de un reconstituyente antanémico energético, que devuelva la salud y rehabilite físicamente a la persona agotada.

**FERROL**  
URIBE ANGEL

Suministra los elementos necesarios para una rápida y permanente regeneración sanguínea.

En productos farmacéuticos  
exija siempre la contramarca **LUA**



FERROL URIBE ANGEL permite establecer el método de las grandes dosis de hierro sin riesgo de intolerancia.

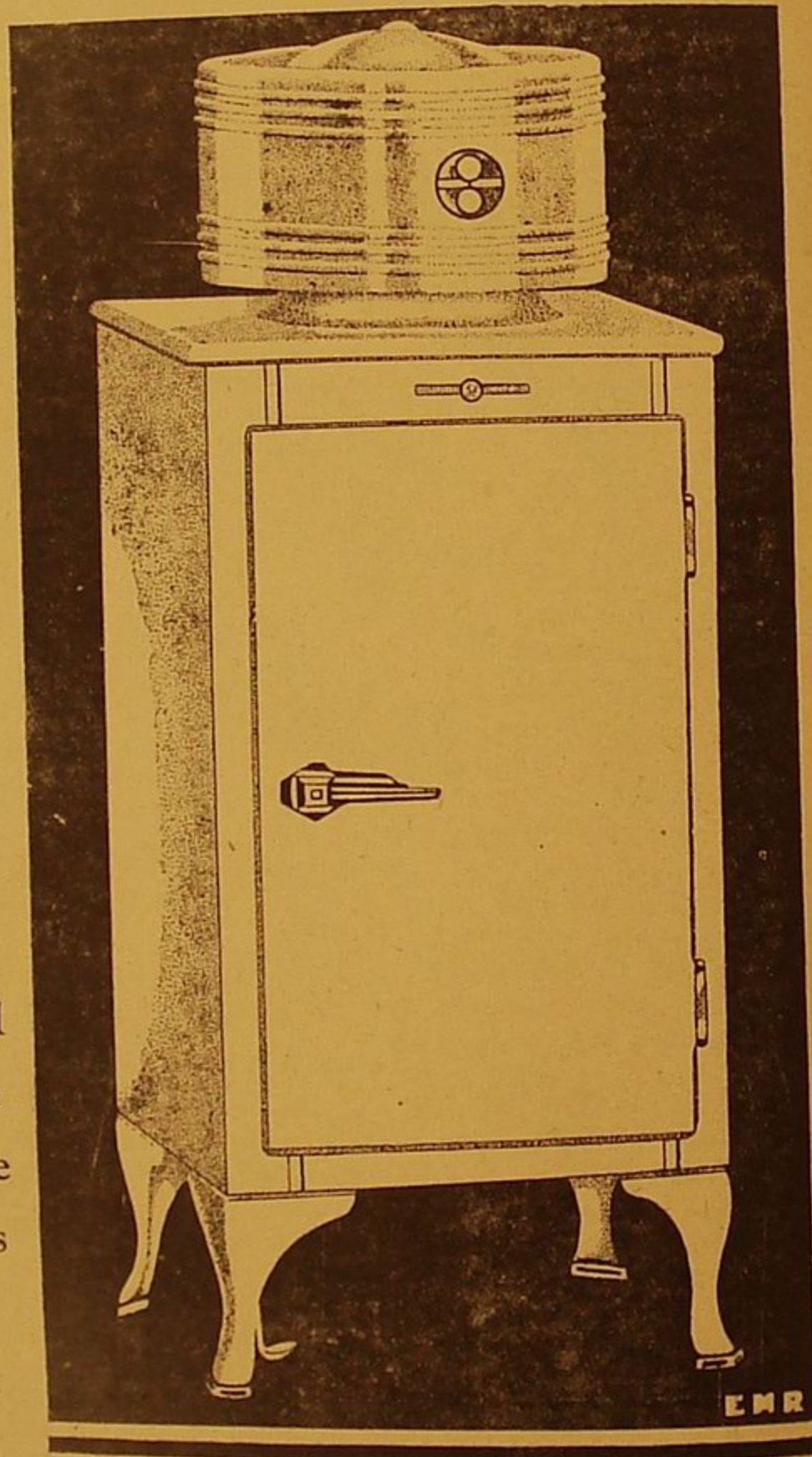


# GENERAL ELECTRIC

HA VENDIDO  
MAS REFRIGERADORAS DEL  
TIPO  
HERMETICO  
QUE TODOS  
LOS OTROS  
MANUFACTUREROS  
JUNTOS.

—  
COCINAS,  
TINAS,  
Lavadoras  
de Ropa,  
RADIO

y en general  
todo lo que  
Ud. necesite  
en artículos  
eléctricos  
para el  
hogar.



*La Refrigeradora que desafía el tiempo.*

**J. FINNIN & CIA.**

AVE. 1o. DE MAYO

TEL. No. 36

## NIÑOS DESTRUCTORES

Una de las acciones más dignas de ser reprobadas por todos es la de algunos niños mal educados que buscan el insansato placer de destruir las cosas necesarias o útiles. En cierto lugar de la ciudad vimos a un niño que arrojaba piedras a uno de los bombillos grandes que iluminan durante la noche. ¿Qué podría proponerse aquel rapaz en tan indigna acción? Eso es causar perjuicios a la sociedad en que uno vive, mostrar una educación pésima, falta de juicio y maldad de corazón. Esos bombillos cuestan mucho y aunque nada valieran, sería acción indigna destruirlos. Sólo sería excusable esto en un niño que no tuviera razón o la hubiera perdido por la locura. Pero el que eso hizo, al observar que alguno lo veía, corrió despavorido; se ve, muy claramente que obraba sabiendo que era cosa reprobable lo que hacía. Los criminales, cuando hieren o roban o cometen cualquier otra falta que merece castigo, huyen, y eso es añadir a la falta cometida otra falta que es la de no querer sufrir el castigo que merece el que voluntariamente ofende a la sociedad. Nunca, niños, ni en las calles, ni en las escuelas, ni en los colegios, ni en el hogar, destruyáis por el placer de ver en ruinas lo que cuesta mucho dinero y sacrificios. Así obraban unos guerreros feroces llamados vándalos; vosotros sois niños civilizados, cultos y respetuosos, no bárbaros como aquellos espantosos guerreros.

Use "Jabón Lucero"



# Fatesa

Una joya  
en medias.





## SEÑORA:

Deseamos servirle. - Tenemos para ofrecerle hoy, las siguientes novedades:

**PAPELES DE COLGADURA.**—Más de 200 pintas distintas desde \$ 0.50 la pieza, hasta los imitación estucos y pinturas modernas.

**CERRADURAS Y TIRADERAS PARA MUEBLES.**—Las últimas novedades Francesas, en todos los estilos, precios y calidades.

**PINTURAS PREPARADAS.**—Marca 'LUCAS'. Un gran nombre en pinturas.

**TELAS PARA MUEBLES Y CORTINAS.**—Recibiremos la próxima semana, el más bello surtido de telas modernas para el acabado de sus muebles. No los termine antes de pedir nuestras muestras.

**ESPEJOS BELGAS LEGITIMOS.**—En todas las formas y tamaños. Uno para cada caso especial. Nos hemos especializado en espejos de formas para colocar en los muros.

Y mil artículos más de interés para Ud., que puede admirar visitando nuestros Almacenes.

**PRINCIPAL.** Boyacá. Edificio Víctor. Tel. 3-93

**SUCURSAL.** Carabobo. Edificio Duque. Tel. 25-74

"OLARTE VELEZ"

la casa amiga de los constructores.

Registrada para curso libre de porte en el servicio postal interior bajo licencia No. 85 de 1935

## LETRAS Y ENCAJES

Administración: Calle 49 (Ayacucho) Nro. 40-31 Teléfono 10-48

### DIRECTORAS:

ANGELA VILLA DE TORO

ALICIA M. DE ECHAVARRIA

AÑO X — Nro. 123 —

TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ  
MARIA JARAMILLO DE SIMON

MEDELLIN, COLOMBIA — OCTUBRE DE MCMXXXVI

## RETRATOS DE ANTAÑO

¡Oh curiosidad femenina, tantas veces calumniada y convertida ya en algo axiomático e indiscutible! Mucho es lo que se ha dicho de tí, pero a la verdad, numerosos y benéficos resultados han salido de tan popularísimo defecto, justificándose casi a los ojos de sus detractores y pidiendo una indulgente absolución de quienes traten de ser sus más severos censores!...

Lejos de mí el pretender verme libre de tan femenil imperfección, y así confieso, con absoluta sencillez, que a ella debo una cierta dosis de filosofía barata que considero y estimo en su valor relativo, y lo que es más, que dicha curiosidad me ha proporcionado una que otra fruición intelectual, que catalogo en no despreciable lugar.

Dada desde pequeña a apreciar "el perfume de las cosas viejas", no sólo por contener ellas un exquisito sabor añejo, sino porque sobre ellas mi fantasía exuberante volaba aligera sobre las sugerencias refinadas y deliciosas que dichas vejeces me proponían. Declaro que una de ellas ha sido el especial encanto, el atractivo sutil que han tenido para mí esos álbums antiguos, de tapas en peluche car-

mesí y con chapas y esquineras en cobre labrado caprichosamente, de abultado lomo, y entre cuyas amarillentas vitelas se exhibían las figuras, serias y melancólicas en su mayor parte, de los retratos de aquellas personas cuyas vidas se deslizaron mansas y tranquilas unas, otras aventureras y trágicas, pero que, consideradas en su verdadero sentido, merecen exhumarse de dichas páginas más de uno de esos nombres, antaño familiares, pero recubiertos hoy por una capa de indiferencia y olvido. Y es que no es justo que caigan en el Leteo del Tiempo tantas obras humanas, cuya viva y luminosa estela ha llegado aún hasta nosotros, y en cuyas figuras, muchas veces humildes y sencillas, brilló la chispa del genio con fulgores de inmortalidad. Obedeciendo, pues, a ese movimiento de curiosidad que confesé arriba, he dedicado alguno de mis contados ocios a indagar y a averiguar la historia, por muchos conceptos interesantes, de aquellos que dejaron en nuestra sociedad algo más que una cartulina descolorida, borrosa, y que hallamos ya tan "pasada de moda".

Principio a ofrecer hoy a los lectores de LETRAS Y ENCA-

ALMACEN  
Biblioteca General  
U. de A.  
Sala de  
AVIQUENOS



JES unos cuantos nombres, con el relato, a veces sintético, pero que desearía hacer más amplio, de esas vidas dignas de recordarse, por la repercusión que ellas han dejado en nuestra vida ciudadana.

#### ELISA HERNANDEZ S.

Nació en Medellín, en 1886, siendo sus padres don Valerio Hernández y doña Mercedes Suárez. Dotada de una viva inteligencia y un espíritu alerta y asimilador, estudió con provecho en varios planteles de educación existentes en aquella época, entre ellos el conocido instituto femenino de doña Braulia Vega, de quien queremos dejar especial constancia, no sólo por su habilidad pedagógica sino porque fue un decidido, y quizás el primer apóstol de la Catequesis en esta ciudad, consagrándose a tan noble tarea en los ratos que le dejaban libres sus tareas escolares, con un celo, un tesón, una constancia y una propiedad singulares. Quienes conocieron a doña Braulia Vega íntimamente, nos han relatado que la limpidez de su alma era tal, que cuando murió de edad avanzada, se supo que había sabido conservar sin mancha durante toda su vida, el purísimo lirio de la inocencia bautismal.

Como digo, la señorita Hernández adornó su inteligencia con numerosos y variados conocimientos que la distinguieron notablemente en su medio, a



SRTA. ELISA HERNANDEZ S.

más q' revelaba sus naturales prendas, una piedad sólida, amable y discreta que la llevó a desempeñar durante varios años la Presidencia de la Congregación de las Hijas de María en esta ciudad.

La obra más importante de doña Elisa fué, sin duda alguna, la preparación y publicación de su célebre libro "MANUAL PRÁCTICO DE COCINA, PARA LA CIUDAD Y EL CAMPO", que cuenta ya hoy con la 7ª edición. Es este libro una prueba meritísima de los grandes esfuerzos, la extensa práctica y la inquebrantable

(Pasa a la página 2174)

## Joyería Paris

tiene siempre el mejor surtido en relojes de pulsera y de sobre mesa, joyería de fantasía fina y toda clase de artículos de regalos para novios y novias.

Junín 100 — Tel. 9-17

El mejor surtido en regalos para matrimonio lo consigue en la

## "Innovación"

en Junín, contiguo a la

Joyería Paris.



VIENE DE LA PAG. 2172

table perseverancia de su autora. La obra está dividida en dos volúmenes; el primero dedicado a los platos de sal, y el segundo a la panadería, confitería, dulces y refrescos, con un total de 2287 recetas. A más de esto, la introducción es un compendio de preciosos consejos sobre cosas prácticas de cocina, como: útiles de repostería, varios menús fáciles, sencillos o elegantes, ciertos procedimientos especiales para preparar algunos alimentos, etc. Abarca numerosas recetas de comidas de las distintas regiones de Colombia, como también de algunas otras naciones: platos típicos de Guatemala, Venezuela, Jamaica, Cuba y países europeos. Colaboraron con doña Elisa en su ímproba tarea, las señoritas Adelaida y Mariana Herrán y Mosquera, doña Clementina Posada de Jaramillo, don Tulio Ospina, notable gastrónomo, y hasta el R. P. Luis J. Muñoz, Obispo de Guatemala, cuya desaparición no deja de ser lamentada, contribuyeron a enriquecer el precioso caudal de conocimientos culinarios que la señorita Hernández atesoraba con su experiencia y ciencia. La primera edición que vio la luz pública en 1909 la encabezó doña Elisa con la siguiente dedicatoria a su hermano don Antonio María: "Querido hermano: "Para darle una muestra de mi cariño y de mi gratitud no encuentro adecuado ningún obsequio. Algo se acerca a lo que yo desearía: este libro, que representa el esfuerzo de muchos años y la constancia que he aprendido viendo cómo ha luchado usted para cumplir su deber. Que para ambos sea eterna la recompensa, es lo único que

desea su Affma. hermana—Elisa".

No está demás llamar la atención sobre este libro que, además de ser el primer alarde de su género en nuestra tierra, tiene el mérito de que todas sus recetas son excepcionalmente prácticas, y han sido experimentadísimas por casi todas nuestras amas de casa, con resultados satisfactorios e infalibles.

Dos años después de lanzada la primera edición del libro mencionado, satisfecho ya el noble deseo de la autora, recogió todas sus energías, y obedeciendo al íntimo anhelo de su alma, se dirigió a Europa en compañía de su prima doña Cristina Hernández, y vistió el hábito de la Visitación en Manresa, Barcelona, donde profesó el 5 de febrero de 1912 con el nombre de Sor María Agustina de la Visitación. De aquí en adelante, su vida oculta para el mundo, debe haber sido anotada por los ángeles en el cielo, como dechado de virtudes y méritos. Murió en Manresa, a la edad de 70 años, en los primeros meses del presente año.

Carolina Villa de Vives

### Jabón "LUCERO"

EL TRIUNFO DE LA  
INDUSTRIA JABONERA  
EN COLOMBIA.

DE SORPRENDENTES RESULTADOS EN  
EL ASEO DOMESTICO.

YA SE DIO AL CONSUMO EN  
ESTA CIUDAD.

SU PRECIO ES MUY FAVORABLE.

10 CVS. PASTILLA GRANDE

## Sorpresas del Destino

Para LETRAS Y ENCAJES

Angela Marsh sentíase feliz a los catorce años y no comprendía por qué la gente se quejaba de la vida, pues a ella parecíale deliciosa. Verdad es que no tenía motivos para vivir disgustada puesto que la suerte habíala rodeado, si nó de riquezas, sí de grandes afectos, y, además, tenía el gran talento de no ambicionar lo que tenían sus amiguitas, ni aquello que indudablemente habríale de amargar la existencia al no alcanzarlo.

Los padres de Angela formaban una pareja encantadora: jóvenes, bien parecidos y enlazados por un cariño ascendrado. Aquella hija constituía su mayor felicidad y en formarle un porvenir brillante estribaba el anhelo de los dos. Angelita, por su

parte, hacíase acreedora a aquel afecto entrañable de ambos, pero especialmente de su padre, quien "se miraba en las niñas de sus ojos".

Marsh trabajaba en una gran casa extranjera y su mayor delicia consistía en llevarle a su hijita todo juguete que viera en las vitrinas de los almacenes. Angelita no cabía en sí de gozo con aquel papacito tan buenó, tan cariñoso y complaciente, cuya única preocupación era tener contenta a su pequeña.

Había que oír aquellos planes que sus padres forjaban para el porvenir de ella; la madre quería que estudiara abogacía para que supiera defender el derecho del pobre, la vida de aquellos infelices que en un momento de

El Arte  
Moderno de  
Cocinar con  
ELECTRICIDAD



Las Cocinas  
Eléctricas  
**Universal**  
estilo de mesa,  
son modelos de  
elegancia y  
limpieza.

Artículos Eléctricos "UNIVERSAL"  
MORA HERMANOS & Cía.

Dario Restrepo B.  
Medellín



ofuscación quitaban la vida a un semejante. Ella sería dichosa viendo a su hija con la toga del magistrado abogando por los desgraciados con palabras arrebatadoras y convincentes. Ya imaginaba el torrente de lágrimas que arrancaría de los ojos de sus oyentes con el magistral discurso de Angelita en cada jurado. Su marido aprobaba en parte las felices imaginaciones de su esposa, pues convenía en cuanto a los triunfos y la admiración que el mundo rendiríale con el transcurso del tiempo; pero no era con la fuerza de la palabra con lo que él quería que su hija fuera notable, no; él quería que estudiara medicina para que aliviara a la humanidad doliente; ansiaba que ella sobresaliera tanto como aquella bisabuela suya, muerta há muchos años, pero cuyo recuerdo no se borraba de aquellos que sabían quién había sido en el mundo. Bien es cierto que físicamente Angelita era el reverso de su bisabuela, mujer enorme, fuerte y hermosa como buena sajona, en tanto que la niña era endeble y pequeña. Pero eso no importaba; precisamente, lo que faltábale en desarrollo físico tendríalo más en inteligencia, si posible, que la abuela. Esta había sido una cirujana notabilísima, a más de poseer un noble corazón, cuya vida había concretado a aliviar las dolencias de sus semejantes y a repartir las ganancias para medicinas y alimentos.

Angelita afanábase con los proyectos de sus padres porque ella hubiera querido complacerlos a ambos, pero parecíale muy difícil para su salud estudiar dos carreras. De ahí que tratara siempre de encauzar las aspiraciones de sus padres, bien por la medicina o por la abogacía.

De todas maneras, había que estudiar bachillerato y para seguir éste había ingresado al Colegio Provincial, resuelta a hacer lo posible por satisfacer a sus padres. Desgraciadamente, bien pronto se convenció de que escasamente podría terminar el bachillerato, pues su cerebro resentíase continuamente por el estudio. No obstante, no desmayó y confiaba en que Dios se apiadara de ella, restituyéndole la salud. Intimamente deseaba complacer a su papacito a quien, de ser posible, habría querido más que a su mamacita.

Un día, estudiando en los corredores vecinos a la secretaría del gran colegio, divisó a la madre de una de sus discípulas, señora hermosa y distinguida, quien le hizo señas se acercara. El primer impulso de Angela fué no acudir a aquel llamamiento, pero su buena educación hizola ver que procedía mal no atendiendo a la cariñosa llamada de aquella señora. Esta la abrazó con demostraciones de bastante aprecio, preguntándole por la salud de sus padres. Una vez que Angelita creyó haber cumplido

(Pasa a la página 2178)

21-13

Este es el número donde Ud. debe llamar cuando necesite que le arreglen sus zapatos. - LA REPARACION - Tel. 21-13



Toda mujer bella caracteriza su belleza con  
— CREMA DIVINA —



con los dictados de la buena educación, retirase inmediatamente. No sabía explicarse aquella especie de antipatía que sentía involuntariamente por la mamá de su condiscípula, pero el caso era que hasta su presencia la disgustaba. No había acabado de recorrer la distancia que la separaba de la puerta de la secretaria, cuando alcanzó a oír, pronunciadas a media voz, las siguientes palabras: "Qué niña tan afortunada, haber encontrado tan buen padre adoptivo". Estas palabras iban dirigidas al Director del Colegio, pronunciadas por la hermosa señora. El corazón de Angelita dió un brinco y trató de detener su marcha rítmica, pero el aire fresco que azotó su rostro al traspasar el umbral del salón uniformó nuevamente su marcha.

Mr. Karent, profesor de física, estaba admirado; en el transcurso de un cuarto de hora había llamado ya dos veces la atención de la señorita Marsh, su mejor y más atenta discípula, quien parecía tener el espíritu ausente del salón de clase. A qué obedecería aquella distracción en niña tan modelo? Ah!... tal vez el amor ya empezaba a inquietar aquel corazón juvenil, y una sonrisa iluminó instantáneamente el semblante adusto del profesor Karent.

En realidad, Angelita no había entendido nada de las explicaciones sobre electricidad que les daba Mr. Karent; bien es cierto que cuando él hablaba, parecía-le oír otra vez que la atraía más que la gangosa del profesor y

que decía: "...haber encontrado tan buena padre adoptivo". Qué quiso decir aquella señora? Padre adoptivo... quien, Marsh? De quién, de ella acaso? Este último pensamiento la desconcertó completamente. Quería decir que entonces la habían engañado, que aquel hombre tan bueno no era su padre. Sería posible? Sólo la duda clavábase en su pecho con aguda espina. Era indispensable salir de ella, costara lo que costara, aún la vida, pues si era cierto que la habían engañado, ella no sobreviviría a aquel tremendo golpe.

Al día siguiente, después de una noche de insomnio y de abundantes lágrimas silenciosas, resolvió poner en confesión a la hija de la hermosa señora. Esta al principio, manifestó profunda sorpresa, pero Angela creyó vislumbrar cierta zozobra en la jovencita, mayor que ella varios años, y tenazmente, valiéndose de toda clase de argucias, logró le contara la verdad. Ella, Angelita, no era hija de Marsh sino de un individuo malo, quien la abandonó junto con su madre, hacía doce años, más o menos. Dándolo por muerto, su madre se había casado con Marsh.

Este descubrimiento acabó con la escasa salud de la niña, quien tuvo que ser llevada a su casa. En vano lucharon los médicos contra aquella enfermedad tan repentina que había debilitado horriblemente aquel corazoncito joven. Sus padres comprendían que Angelita se moría, pero no de mal físico sino moral, pues en su delirio sin fiebre, nombraba a

USE TELAS COLTEJER

## N O T I C U L A S

"Pétalos"

### NOTA NECROLOGICA

Medellín está de duelo con el fallecimiento del ilustre sacerdote Monseñor Jesús María Marulanda. Su personalidad se destaca no sólo como digno ministro de Cristo, sino como hombre de acción y ciudadano benemérito; a él debemos la construcción de la Catedral Metropolitana y múltiples fueron sus iniciativas en el campo de las actividades.

LETRAS Y ENCAJES lamenta profundamente la desaparición de Monseñor Marulanda y envía a su familia y amigos su sincera manifestación de condolencia.

su padre con acento desgarrador.

La madre, valiéndose de todo su tino, logró le confesara lo que tan hondamente había perturbado aquella pobre almita. Por su propia boca supo que la mataba el enorme desencanto de saber que no era hija de Marsh. Este descubrimiento agotaba las últimas fuerzas que ella conservaba para realizar los deseos de él, de llegar a ser como aquella bisabuela, pero si en sus venas no había sangre de ella, cómo podría realizar la ilusión de su padre, puesto que era enfermiza e hija de un hombre malo?...

Y sobre el cadáver de la niña lloraron sus padres el derrumbamiento de sus más caras ilusiones, perdonando, porque así lo había querido ella, a la hermosa señora que con su indiscreción, había dado el golpe mortal.

Idalia Vassalis

Bogotá.

## LA PALMERA

(Contramarca Escobar)

Esta es la marca del aceite de higuera para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO

Teléfono 34-92.

FABRICA DE  
PRODUCTOS  
OLEIFEROS

BIBLIOTECA  
MEDIUNDA DE ANTIOQUIA



excursionismo y la fundación de la Cruz Roja Infantil en diversas poblaciones.

Nos congratulamos con el nuevo colega y le deseamos muchos años de vida.

#### Emilia Pardo Umaña

Los círculos literarios y sociales estuvieron de plácemes en días pasados con la visita de la muy hábil y amena cronista de "El Espectador", doña Emilia Pardo Umaña. Esta simpática muchacha ha dado lustre al periodismo femenino y ha sabido mostrar que sin dejar de ser muy mujer, se puede escribir con elegancia y energía. Ya ha publicado en "El Espectador" varias crónicas sobre nuestras poblaciones y actividades de nuestra vida social. Esperamos que su estadía entre nosotros le haya sido grata, y que muy pronto repita su paseo a esta capital.

#### Semana del Niño

El Club Rotario, de acuerdo con el Gobierno Departamental, se prepara para celebrar la simpática Semana del Niño, del 25 al 31 de este mes. Se iniciará el domingo 25 con la Religión y el niño; lunes el trabajo y el niño; martes, el niño y el hogar; miércoles, la Fraternidad y el niño; jueves, la Patria y el niño; viernes, el maestro, el arte y el niño, y sábado, el niño y el deporte. Cada día tiene un extenso programa y entre los números más simpáticos anotamos la exposición de dibujos infantiles, los concursos entre los maestros sobre el elogio del niño, y entre los niños de un discurso patriótico

USE TELAS "COLTEJER"



co y de cual de los números de la semana fué más de su agrado. Seguramente la Semana tendrá gran éxito dado el entusiasmo de los organizadores y el que ha tenido en los años anteriores.

#### Exposición artística

Para los primeros días del mes de noviembre prepara una exposición de sus cuadros la destacada artista doña Paulina Posada de Escobar, en colaboración del señor Carlos Correa, uno de los más sobresalientes de nuestros pintores. Se ha especializado doña Paulina en la pintura de retratos a los cuales les dá no sólo un parecido material, sino psicológico y espiritual. Muchos triunfos deseamos a estos artistas, y esperamos que el público corresponda a esta iniciativa tan escasa entre nosotros.



## Aristocracia y Distinción

Producto de la Casa  
Johann Maria Farina y Cía.

Cold Cream  
tarina

#### Doctor Luis López de Mesa

Acaba de regresar al país, después de varios meses de ausencia, este eminente hombre público, que sabe aprovechar hasta el momento más insignificante para profundizar y extender sus muy bastos conocimientos. Esperamos con ansia oír sus impresiones sobre los países que tuvo ocasión de visitar, y las enseñanzas que sacó.

La Sociedad de Mejoras Públicas había, en días pasados, abierto un concurso para premiar

el mejor libro del ciudadano y en esta semana se acaba de dar el fallo a favor de la señora Argemira Sánchez de Mejía, subdirectora del Instituto Central Femenino.

LETRAS Y ENCAJES se felicita por tan honrosa nomenclatura, ya que la señora Sánchez de Mejía ha sido una de nuestras más constantes colaboradoras. Su labor ha sido meritoria no sólo en el campo de las letras sino que por sus altas dotes didácticas ha sobresalido en las actividades del Instituto.

Nuestras felicitaciones muy sinceras para doña Argemira.



## La Corte criolla de Carlota

POR BERTITA HARDING

El 12 de junio de 1864, Maximiliano y Carlota entraban en la capital, después de un viaje que parecía interminable. Cansados, pero agradablemente sorprendidos, hallaron reunida frente a la catedral a una multitud que los aclamaba, y ahí mismo se efectuó, sin más dilación, una especie de ensayo general de la coronación. Como en México nadie tenía la más remota idea de la pompa y los arreos reales, había que efectuar una segunda ceremonia tan pronto como pudieran conseguirse una Corona, un cetro y un manto de armiño. El efímero imperio de Iturbide no había durado tanto que hiciera necesarios estos adminículos simbólicos, y en cuanto al atavío de Moctezuma, ya nadie lo recordaba.

Sin embargo, la ceremonia no careció de solemnidad. Maximiliano pronunció el voto de fidelidad, al pié del altar mayor. Concluido este acto, las campanas de la catedral tañeron a coro, mientras que la pareja imperial marchaba lentamente hacia el Zócalo, como se llama hoy a la plaza mayor, y entraba al palacio Nacional.

Esta rara construcción, entonces de dos pisos, con sus enormes portales y sus mil cien ventanas, era muy semejante a un cuartel. Se hallaba en decrepitud desde la partida de los últimos virreyes y mostraba huellas de recientes reparaciones, hechas de prisa. Nada más parecido a las habitaciones asignadas a Maximiliano y a su joven esposa que un

departamento de cualquier hotel europeo de tercer orden. Para completar el cuadro, el establecimiento hervía en insectos. La pareja imperial fué perseguida toda la noche por chinches, sin duda jacobinas, y obligada a refugiarse en una mesa de billar.

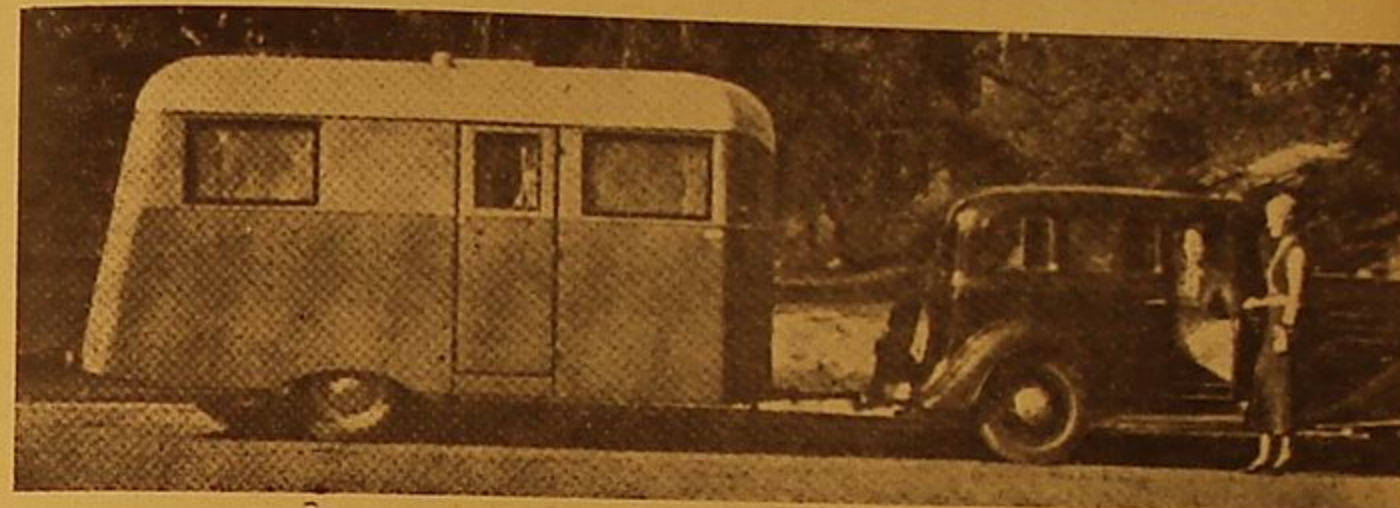
Días más tarde la corte se apresuró a cambiar el asiento trasladándolo al castillo de Chapultepec, residencia veraniega en las afueras de la ciudad, construida en los años de 1783 a 85 bajo los virreyes don Matías y don Bernardo de Gálvez, sobre una roca de basalto y de pórfido que domina la capital y el valle de los volcanes. Este sitio encantador, en que se levantó antaño el palacio legendario de Moctezuma, ofreció por fin un albergue conveniente a sus Majestades.

Pero en él también se hacían necesarias ciertas mejoras. El estanque de cristal de Moctezuma brillaba en medio de altos ahuehuetes, decorados de heno español y un acueducto de novecientos cuatro arcos de largo conducía el agua, desde sus fuentes ocultas, hasta la ciudad. El entusiasmo creador de Maximiliano cobró nuevos ímpetus. Soñó en un segundo Miramar, con baños romanos. Un arquitecto muy conocido, Rodríguez Arrangoitia, fue comisionado para renovar los edificios y las terrazas, y para decorarlas en estilo toscano.

Se taló el bosque espeso por detrás del castillo, y se abrieron

PASA A LA PAG. 2186

USE TELAS COLTEJER



### CASAS SOBRE RUEDAS

Las casas sobre ruedas es un nuevo invento de la industria automovilística americana y ya en el último año se han vendido treinta mil de estas residencias gitanas en los Estados Unidos. Son casas hechas para pasar unos días cómodos en el campo y

están equipadas de sus lavamanos, cocinas y demás enseres indispensables para una temporada. El carro-casa se engancha a cualquier automóvil y así la familia sale de turismo por las distintas carreteras del país.

*Pronto tendremos*

*un completo surtido de artículos para regalo.*

*Visítenos incondicionalmente.*

**SALON FRANCES**

**Carrera Junín — Tel. 7-6-4**



## COSTAS DEL DIA

El pensamiento de los golfos  
lo comentaban las velas.  
Se habían comido los peces  
la luna, gorra marinera.

Con sus alforzas de vidrio  
giraba el mar redondo.  
Al son de un viento de vitela  
cantaban los mástiles sordos.

Llegaron las nadadoras  
desde las costas del día.  
Con sus agujas de sal  
el aire en el puente cosía.

Dormían las islas ángeles  
a las orillas del cielo.  
En la canoa de una nube  
remaba el sol marinero.

## CURACAO

Todo el pasado va a anclar.  
La alegría es un pez rojo  
en la redoma del mar.

Hombres hormigas en cordón  
pasan a lo largo de la tarde  
en el entierro del carbón.

Se duerme el día holandés  
con una pipa en la boca  
y el mar indiano a sus pies.

El molinito del ventilador  
muele finamente  
el trigo grueso del calor.

El gallo avisa las horas.  
Navegan en el horizonte  
las estrellas pescadoras.

Una garrafa de cacao  
reparte en la mesa extranjera  
la luz niña de Curacao.

\* \* \*

JORGE CARRERA ANDRADE



SRTA. ALICIA ANGEL

QUIEN CONTRAERA MATRIMONIO

PROXIMAMENTE CON EL SEÑOR

LUIS VELEZ CALVO

Juegos de ropa interior bordados a mano.  
Calcetines "Shirley Temple" para niñas.  
Vestidos de baño.

**SALON ROSA**

Ayacucho x Junín



## LA CORTE CRIOLLA

VIENE DE LA PAG. 2182

hermosas avenidas, y se extendió, desde las puertas del palacio hasta la catedral, una avenida bordeada de eucaliptos. Por este boulevard, llamado paseo de Carlota y más tarde paseo de la Reforma, el Emperador y la Emperatriz se paseaban en su coche "a la Doumont" tirado por "seis mulas color camello, con cascotes de cebrá, dos de ellas enganchadas al timón y las otras cuatro en fila al frente, un postillón con una rica librea mexicana galeada de plata, escoltándolos, y todo el conjunto a galope, rápido como una flecha".

A Carlota le tocaron las delicias de la decoración interior. Con gran celo emprendió los planes de su nueva morada. Temerosa de los ahuehetes milena-

rios bajo los cuales se había paseado el último Moctezuma, proyectó para su uso personal un pequeño jardín cerrado, en el patio más elevado del castillo. Rodeado por una graciosa "loggia" que dominaba la esplendente ciudad, comenzó a tomar forma una réplica del Pincio de Roma. La sociedad mexicana se hallaba sumamente agitada mientras se instalaban los huéspedes imperiales. Las bellas aristócratas de la democracia se estremecían en deliciosa incertidumbre, porque la Emperatriz no tardaría en elegir su corte de honor. Detrás de las ventanas llenas de encajes, las damas ensayaban reverencias. Les dolían los miembros lánguidos con el inusitado ejercicio, pero la recompensa sería muy honorífica. Veinte matronas realizaron sus sueños. Todas e-

No necesita empinarse

Siempre estará más alta  
sobre un zapato

PACIFICO

Tome un puesto en nuestro club semanal.

**'DUQUESA'**

Frente al Club Unión. Tel. 20-73

ran casadas. Vivían en sus casas y desempeñaban sus cargos por rotación. Sus deberes eran sencillos. Carlota tenía grandes deseos de perfeccionar su español y para lograrlo se organizó un círculo de lecturas. Se conversaba en su presencia de leyendas, costumbres y tradiciones de la tierra, y su siempre fácil pluma tomaba notas. Su amor por la música recuperó la inspiración que hacía conocido en Milán. Concha Méndez, el ruiseñor cubano, cantaba, en el Teatro Imperial, una nueva "habanera" llamada "La Paloma".

"La Paloma" llegó a ser la canción favorita de Carlota. La tataba constantemente, y en un momento de entusiasmo envió a la cantante criolla uno de sus brazaletes.

La Condesa Kollonitz, que había acompañado a la Emperatriz desde Miramar, con el privilegiado papel de confidente, no estimaba mucho a sus nuevas mexicanas; le parecían un tanto recargadas, con sus trajes rayados o moteados. Las señoras habían renunciado a los chales nacionales y las mantillas, sustituyéndolos por las capotas y los sombreros europeos; con lo que en muchos casos no salían ganando. Paula von Kollonitz las miraba con desdén. Su actitud provocaba hondos resentimientos. En noviembre del mismo año, Carlota vió que era mejor embarcar de regreso a Trieste a la ofensiva damisela. Manuela del Barrio fue promovida al rango de Marquesa y dama de honor extraordinaria, y con otra mexicana, la señora de Estrada, se completó el núme-

ro de veinte.

A la partida de la Condesa Kollonitz, siguió la de la Condesa Melania Zichy y de otras nobles que integraban la corte sin cargos oficiales. Carlota se abandonó a sus nuevas compañeras, con las cuales, en tan reciente contacto, no podía tener mucho en común.

Las damas, cuya vida se componía de fiestas y siestas, detestaban el ejercicio. La Emperatriz, amazona espléndida, montaba sola por el bosque de Chapultepec en una mula suntuosamente enjaezada (los caballos eran escasos) y, ante las miradas de reproche mudo con que tropezaba, hubo de abandonar por fin este deporte. Estudió pacientemente el modelo conforme al cual había de vivir. Ella, que tenía una verdadera pasión nórdica por el sol, hubo de permanecer a la sombra, como las matronas tropicales que ambicionaban poseer una piel de loto. En la ciudad de México ninguna mujer que se respetase se levantaba antes del medio día, y como después de comer toda la población se retiraba a dormir la siesta, el mundo femenino raras veces aparecía antes de las cinco de la tarde. El crepúsculo sacaba a la luz estas raras flores nocturnas. Rostros pálidos y ovalados, delicados como orquídeas, sonreían tras los abanicos de marfil y encaje y, al cabo de doce años de siestas, se desbordaban en amplias papadas.

Carlota buscó la compañía de su esposo; Pero Maximiliano estaba lleno de multitud de atenciones. De acuerdo con la cláu-

USE TELAS "COLTEJER"



## SALON ORIENTAL

El mejor Almacén de  
ARTICULOS PARA REGALO

### ESPECIALIDADES:

Cristal tallado. Porcelana. Pedernal. Electroplata. Perfumería. Estuches. Cuchillería. Lámparas eléctricas. Tapetes de lana. Tapetes de yute. Vajillas de Cristal y Porcelana etc. etc.

TELEFONO 29-55.

sula 17 de la Convención de Miramar, se habían vaciado las cárceles a la llegada de Maximiliano; y los obstinados republicanos, al gustar de nuevo la libertad, se habían ido a unir a sus dispersos partidarios, por el norte y por el sur. Bazaine y su cruel lugarteniente el coronel Dupin, los perseguían y emprendieron una nueva campaña de guerrillas contra las invencibles fuerzas de Juárez.

El Emperador había perdido las últimas ilusiones con respecto a la pacificación de México. Dejando a Carlota en Chapultepec, emprendió una jira por las provincias cercanas, para comprobar, con sus propios ojos, la exacta situación del partido monárquico.

Con gesto noble y valiente, ganó las simpatías de grupos que eran fundamentalmente hostiles. Sin reparar en las incomodidades de la estación de lluvias, el monarca pasaba días enteros a caballo. Se detenía en Cuernava-

ca, en Morelia, en León. En todas partes hablaba, en su imperfecto español, a masas oscuras de indios silenciosos.

El 16 de septiembre, fiesta naniola, llegó al pueblo de Dolores, en donde en 1810 el cura Miguel Hidalgo y Costilla había dado el grito de Independencia. Poco antes de la media noche, los cañones hicieron fuego y las campanas repicaron en recuerdo de aquella hora en que Hidalgo lanzó el grito de "¡Vivan las Américas y muera el mal gobierno!"

El odio a los españoles (que usaban la tradicional cachucha o beret vasco) lo convirtió más tarde el grito en "Mueran los cachupines" (los que llevan cachucha).

Maximiliano se dió cuenta de la importancia patriótica del momento. Jugándose el todo por el todo, se revistió de una apariencia intrépida y magnífica de calma exterior. Eligió un climax para su más atrevido llamado. Pronunció un discurso desde el bal-

cón de la casa del Cura Hidalgo. Era difícil hablar, porque en cualquier instante un proyectil asesino podía partir de la oscuridad, y sin embargo, habló.

Ocurrió que el discurso fue recibido con ovaciones frenéticas y una exhibición de legítimo entusiasmo. A la vista de este gigante rubio, con sus sonrientes ojos azules y su fácil desdén de la cobardía, la ingenua población de Dolores se sintió desarmada. Era imposible resistir una combinación de virtudes tal como la que encarnaba este príncipe que se parecía al fabuloso dios Quetzalcoatl, de claros cabellos.

Mientras un coro de "vivas" llenaba el aire, Maximiliano soñaba en avanzar hasta Monterrey en alas de la oratoria; pero su Pegaso volvió grupas hacia el sur, a las veinticuatro horas. Mientras galopaba por la carretera, el Emperador fué sorprendido por una tormenta, y quedó calado hasta los huesos. Estornudó. Por la noche, se le declaró un resfriado febril, y Scherzen-

lecher, el lacayo que se había convertido en un intrigante cortesano, logró disuadir a su amo de seguir adelante. Todo contacto con la raza cobriza repugnaba a este cobarde. Como secretario privado de un Emperador, iba en pos de pompas y honores, no de hechos heroicos. Arrebujado hasta las orejas, para protegerse contra los innumerables microbios de que sentía saturada la atmósfera, Sebastián Scherzenlecher condujo la comitiva hacia la capital.

Se hizo un alto en Toluca de Lerdo, novecientos pies más alta que la Ciudad de México y casi a nueve mil pies sobre el nivel del mar. Aquí Maximiliano se detuvo a admirar el pico nevado del Zinantécatl, llamado también el Nevado de Toluca. Un lago de agua potable llenaba su apagado cráter.

Más y más cautivaban la fantasía del monarca las bellezas salvajes de esta tierra. Llegó a Chapultepec castañeteando los dientes, pero con una visión fantástica de su imperio.

## LOS REGALOS

más elegantes y prácticos, son siempre los de plata martillada.  
Prefiera comprarlos donde

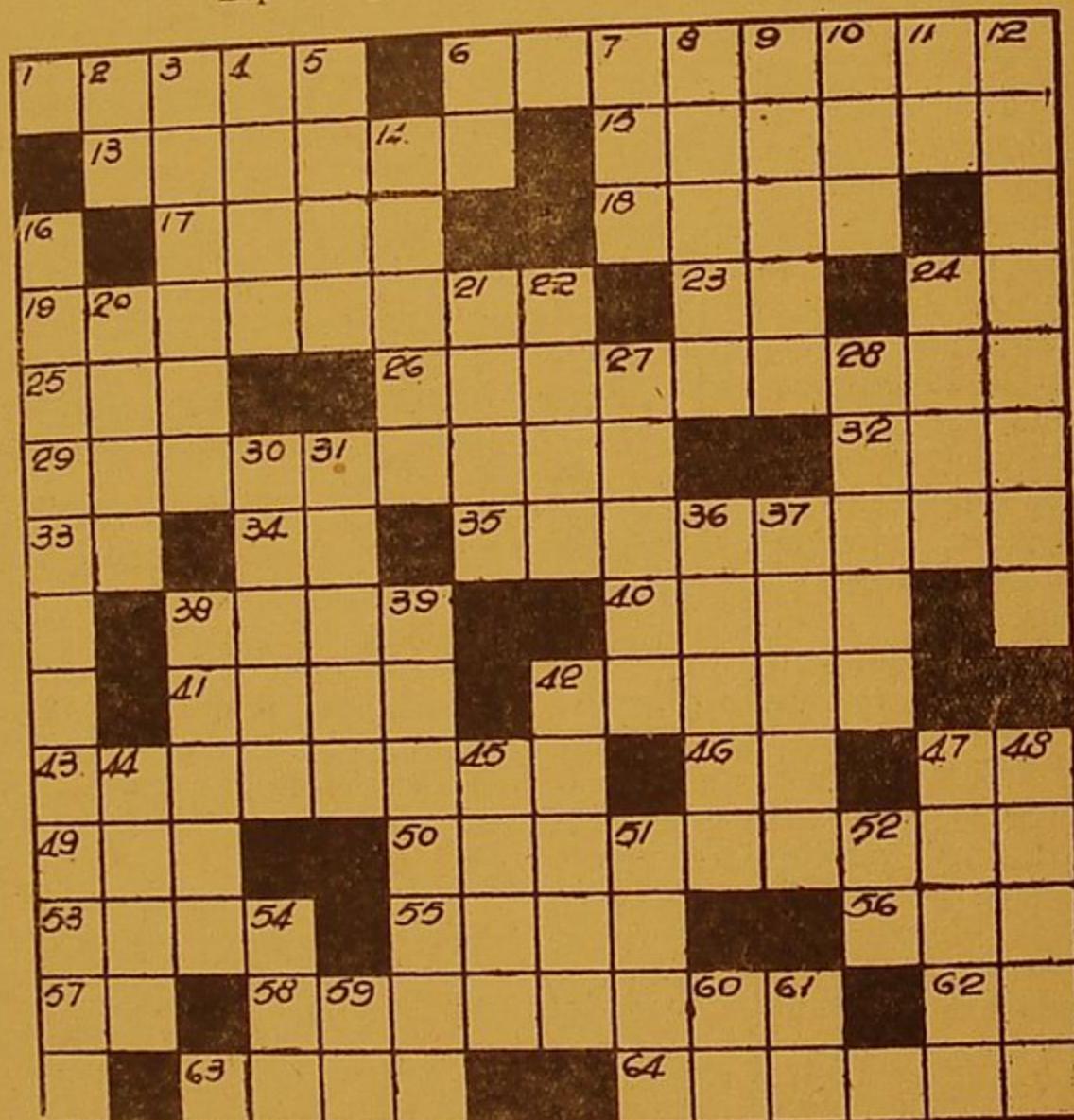
**Pardo Tobar y Cía.**

que a más de ser muy bien trabajados, garantizan su plata de 0.905.

Junín, entre Pichincha y Ayacucho, N° 48-46.  
Teléfono 20-75.



**- CRUCIGRAMA -**  
Especial para LETRAS Y ENCAJES



**Horizontales**

- 1—Levanta, edifica.
- 6—De resinar.
- 13—Que tiene alas, (pl.).
- 15—Dar asilo.
- 17—Jefe árabe.
- 18—Planta liliácea de hoja larga.
- 19—Adorna.
- 23—Terminación verbal.
- 24—Símbolo de plata.
- 25—Maroma.
- 26—Que tiene talento.
- 29—Los que hacen relojes.
- 32—Río de Alemania.
- 33—Artículo en francés.

- 34—Símbolo de calcio.
- 35—Primer foso.
- 38—Instrumento para trabajar la tierra.
- 40—Puerto al norté de China.
- 41—Ala grande de pájaro.
- 42—Especie de palma de Filipinas.
- 43—Recoger hacia arriba.
- 46—Sur oeste.
- 47—Preposición.
- 49—Dos o tres cartas iguales de un juego.
- 50—Engordado.
- 53—Apellido de un santo florentino.
- 55—De leer.

- 56—Tercer hijo de Adán y Eva.
- 57—Obsequia.
- 58—Robando. (Voz inglesa).
- 62—Apócope de mamá.
- 63—Nombre de varón.
- 64—Echar fuera a los perros.

**Verticales**

- 2—Símbolo de radio.
- 3—Que no está por la ley.
- 4—Escala de música.
- 5—Magistrado romano.
- 6—R. S.
- 7—Sociedad Antioqueña de Agricultores.
- 8—Velo con que se cubrían la cabeza las mujeres.
- 9—Ciudad de Francia.
- 10—Interjección.
- 11—De dar.
- 12—Yerbas usadas para aliñar.
- 14—Orad (voz latina).
- 16—Volver a triturar (gerundio)
- 20—Navidad.
- 21—Castillo del Emperador del Japón.
- 22—Ala grande de pájaro.
- 24—Ciudad de Italia.
- 27—Permanecer.
- 28—Cesta de cuero.
- 30—Eucalipto.
- 31—De jalar (sustantivo).
- 36—Ciudad antigua de Siria.
- 37—Bombillos.
- 38—Región montañosa del Asia Central.
- 39—Habitantes del cielo.
- 42—Arcilla (xoz inglesa).
- 44—Antigua ciudad de Italia.
- 45—Planta tifácea.
- 47—Hinchazón.
- 48—Caer en la cuenta.
- 51—Organo de las plantas clavadas en tierra.
- 52—Moneda romana.
- 59—Pronombre.
- 60—Símbolo de Sodio.
- 61—Símbolo de Glucinio.

**“ALMACEN  
ACTUALIDADES”  
ANA JIMENEZ J. & Cía.**

Le ofrece a Ud.

**artículos**

**para Señora,  
para su casa,  
para regalos.**

Siempre buena calidad. Buen gusto.

**Teléfono 28-68**

**Boyacá No. 49-16**

SOLUCION AL CRUCIGRAMA  
DEL NUMERO ANTERIOR

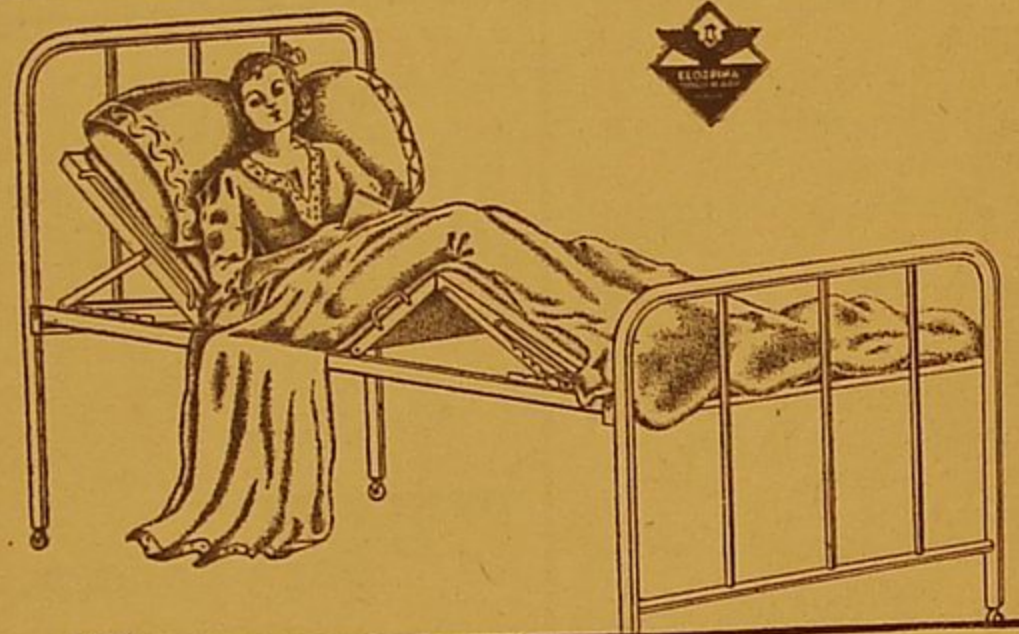
**CRUCIGRAMA**



**TIP. INDUSTRIAL**

CARRERA 49 - JUNIN  
No. 50-63





SALON  
ELOSPINA

El modelo de cama Elospina para enfermo es de uso indispensable en todos los hogares. Por lo muelle del bastidor y por las diversas posiciones que se le pueden dar, facilita el cuidado del paciente y le proporciona descanso. Gustosos le haremos una demostración.

Calle N° 50, frente al Banco Alemán Antioqueño.

INDICE QUE TENDRA EL "ANUARIO ECLESIASTICO DE ANTIOQUIA"

Corte pontificia y Jerarquía Eclesiástica, en el Vaticano.

Educación y cultura impartida por la Iglesia Católica.

Algo de historia sobre Medellín.

Las Misiones y su labor en el Departamento.

Segundo Congreso Nacional Eucarístico.

Arquidiócesis de Medellín, con nómina de su Clero.

Diócesis de Antioquia y Jericó, con nómina de su Clero.

Diócesis de Santa Rosa de Osos, con nómina en su Clero.

Detalle histórico de las Parroquias del Departamento de Antioquia, con fotografías de sus templos y párrocos.

Detalle histórico de las iglesias de Medellín.

Seminarios Conciliares y el de Misiones en el Departamento.

Biografías y fotografías de los Prelados antioqueños que desempeñaron Obispados de Antioquia y Bogotá.

Acción Católica y su labor desarrollada en el Departamento.

Colaboraciones literarias selectas de destacados escritores, sobre asuntos católicos.

Descripción de Colegios católicos, Casas de Beneficencia y Congregaciones Religiosas del Departamento.

Breve y selecta descripción de las bellezas e importancias que tiene Antioquia, especialmente Medellín para el Turismo.

Con esta obra se pretende que sea ella fiel reflejo de la labor

cultural, educativa y progresista que ha desarrollado la Iglesia Católica en el Departamento de Antioquia.

PRESENTACION QUE HACE EL DIARIO "LA DEFENSA" DE LA PERSONA DEL SUSCRITO:

Huésped distinguido.

Doctor Aurelio de Vivanco y Villegas.

Ayer tuvo la amabilidad de visitar las oficinas de nuestro diario el selecto caballero y admirable escritor e historiógrafo, doctor Aurelio de Vivanco y Villegas, quien viene a Colombia con el alto propósito de estudiar de cerca los valores colombianos.

El doctor Vivanco y Villegas es de nacionalidad chilena y ha pasado largos años de su vida dedicado al estudio de varios

países de nuestra América. De Venezuela, donde desempeñó por varios años el Consulado General de Chile, siendo hasta Encargado de Negocios, escribió una admirable obra en castellano y en inglés que lo muestra con toda su consagración y sus habilidades insuperables, "Venezuela al Día", obra que representa un acopio de datos históricos del país hermano que bastan para saciar las aspiraciones del más solícito investigador. También publicó durante cinco años el distinguido escritor, una preciosa Revista titulada "Heraldo Americano" con profusas ilustraciones y escogido material, logrando con ella obtener medalla de plata en la Exposición Internacional de Lieja (Bélgica).

El notable hijo de Chile piensa escribir dos obras en Antio-



THE NEW YORK SHOPS

Ofreciendo siempre la última  
exigencia de la moda.

Vestidos - Sombreros - Abrigos - Sastres.

Medellín — — — Bogotá



sa escribir dos obras en Antioquia: "Antioquia al Día" y "Anuario Eclesiástico de Antioquia". Esta última ya está en prensa con 700 páginas, tamaño en octavo, en la importante casa editora de los señores Félix de Bedout e hijos, de Medellín, esperando que en pocos días más salga a la circulación.

Para el logro de estos propósitos, el doctor de Vivanco y Villegas visitó todo el Departamento de Antioquia, investigando en las fuentes informativas todo el

material necesario para llevar a cabo su obra; y estamos convencidos de que su labor será de grandes beneficios para nuestro Departamento, porque lo hará conocer en sus intimidades, en el extranjero y aún para muchos colombianos.

Renovamos nuestro atento saludo al ilustre amigo y deseamos que el ambiente antioqueño sea propicio para los nobles fines que persigue en sus actividades intelectuales".

## Calzado "La Corona"

De insuperables calidad y hormas.  
Hay más caros — mejores, no.

Agentes:

## Jaramillo Villa y Cía.

Calle Boyacá, en el flanco de  
la Iglesia de la Candelaria.

Teléfono: 24-41

## COMENTARIOS DE HIGIENE

Traducido para LETRAS  
Y ENCAJES por la señora  
Rosita Restrepo M.

### Señales de Artritis

El mal estado de las uñas es una de las demostraciones más

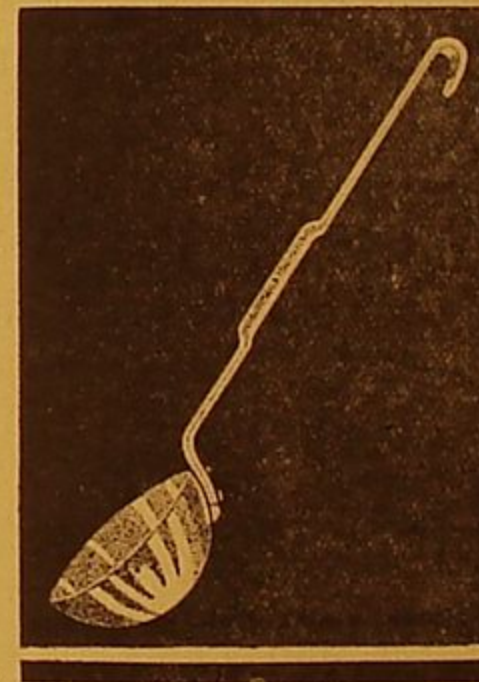
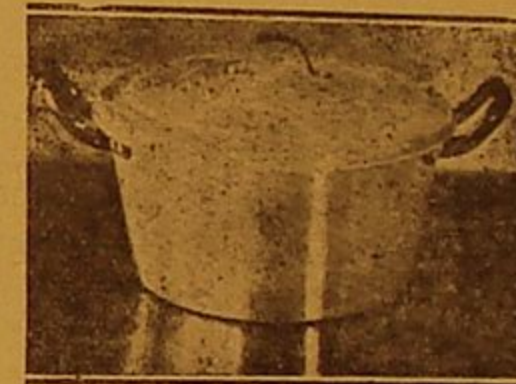
claras de artritis.

Las células pierden su capacidad de retener el azufre así como las personas tuberculosas pierden su capacidad de retener

(Pasa a la página 2196)

## "IMUSA"

Es la marca de los  
utensilios de aluminio  
que convierten  
la cocina en una sala.



Los productos nacionales  
"IMUSA", por su acabado perfecto, la insuperable calidad del aluminio y por su gran resistencia, van a la vanguardia de los mejores extranjeros.

## Compre productos de aluminio IMUSA.

Queda satisfecha y protege así  
la industria de su país.

Se vende "IMUSA" en todos los almacenes de  
ferretería y cacharrerías de la ciudad.



(Viene de la 2194)  
la cal. De manera que la falta de azufre en las células de las uñas es un síntoma de artritis.

#### Sensibilidad alimenticia

Los alimentos que producen reacciones entre las personas que padecen de asma, eczema u otras enfermedades (alérgicos) pueden clasificarse como sigue: la leche es el mayor reactivo de todos los alimentos. A más de un 90% de los pacientes puestos en observación, los afectaba leche de vaca. En seguida vienen los cereales: cebada, arroz, maíz, avena, trigo. Se ha visto que los huevos son una de las causas menos comunes de síntomas "alérgicos". La mayoría de las personas sensibles a los huevos, tanto usados exteriormente como en la

comida, advierte la reacción producida, en tanto que a las que les perjudica la leche no se dan cuenta de ello.

#### Agua para los niños

Muy a menudo las madres olvidan la importancia del agua en la alimentación de sus niños. Lo mejor es usar agua pura, filtrada, que no haya sido hervida ni pasteurizada.

El agua hervida es aconsejable durante los viajes o cuando su pureza no puede garantizarse, pero, fuera de estos casos, el agua limpia, sencilla, es la mejor.

#### Manera de "disfrazarles" la leche a los niños.

A las madres que experimentan dificultad en hacer que sus niños se tomen por lo menos un

## Otras especialidades exclusivas de Jaramillo Villa y Cía.

Vacunas "**Pasteur**". El más económico seguro de sus ganados.

"**Garrapatol**". El más económico destructor de garrapatas.

Paños "**León**" y "**Campana**". De color firme garantizado.

Perfumes "**Bourjois**", que dan personalidad y distinción.

litro de leche al día, el siguiente método puede serles útil. 2/3 de taza pueden cocerse con el cereal del desayuno; 1/3 puede usarse como salsa de un huevo; 2/3 en un sorbete; 1/4 en una sopa de legumbres; 1/2 en un flan y 1/4 en una salsa perfumada con jugo de frutas para el mismo flan.

Varias onzas pueden emplearse en un puré de papas; algunas legumbres como las frutas de espárrago se preparan con salsa blanca; los helados y ponches fríos sirven también para disfrazar por lo menos un vaso de leche al día.

#### Discusiones provechosas

En las familias numerosas y hasta en las reducidas, un juego educativo excelente es el de la caja de las preguntas. Los niños escriben sus preguntas y las ponen en la caja. Después de la comida, o cuando el padre o la madre tienen tiempo, se responden las preguntas. Frecuentemente alguno de los niños puede responder la pregunta de otro, los padres amplían la explicación y promueven de esta manera una útil e interesante discusión. Este es uno de los mejores métodos para estimular intere-

santes discusiones en el hogar.

#### Cambios químicos producidos por los baños de sol

Cuando se toma un baño de sol y sus rayos acarician la piel, se verifican cambios muy significativos en la sangre. Todos ellos son provechosos. Después de un baño de sol la sangre queda más cargada de oxígeno; se aumenta el número de células rojas, probablemente porque se estimula la medula. Además la cantidad de hemoglobina o parte roja de la sangre se aumenta porque la actividad de los centros del cuerpo que estimulan la formación de la hemoglobina se han acelerado. Asimismo la proporción de cal y fósforo en la sangre se eleva porque la mayor parte de esos minerales se saca de los alimentos que consumimos. Se mejora la coagulación, lo que quiere decir que el poder curativo de la sangre es mayor.

Además, su poder destructor de bacterias aumenta de manera notable. Si se examina la sangre en una persona que acaba de tomar un baño de sol, se encontrará que su poder de destruir las bacterias habrá aumentado en un 17%.

### ALMACEN PIC-NIC de John Carder

CARRERA JUNIN - FRENTE AL HOTEL EUROPA.  
En comestibles lo mejor de lo mejor. En el PIC-NIC encuentra Ud. las mejores carnes preparadas de la ciudad, pues nos las prepara un técnico Alemán. En Panadería nos surtimos de la panadería de don Gabriel Pérez y de la panadería Gómez. Tenemos un completo surtido de confites, aceitunas negras, arenques, carne de diablo, aceitunas, alcaparras, etc., etc. Polvo Royal, levadura, gelatinas. Bizcochitos de ilusión, dulces Villa Hermanas, caramelitos y mil cosas más.  
SEÑORA: LLAME SIEMPRE AL 42 O AL 29-11.



## PAGINA INFANTIL

## — LA OVEJA —

Saben los niños para qué sirve la oveja?

Todos los niños colombianos han visto las ovejas en los páramos o en las callejuelas de los pueblos arrancando la hierba que cubre el camino. Pero tenemos la seguridad de que no todos nuestros pequeños lectores saben qué es una oveja, para qué sirve una oveja, y cómo se la puede utilizar.

Esto es precisamente lo que ahora vamos a explicar en esta nota pequeña. La oveja es la hembra del carnero; anda junto con él y en compañía de sus crías a las que atiende solícita. La oveja no es un animal muy grande y por esto los hombres la crían, más que por su carne

que es deliciosa, por su lana que es muy valiosa en el comercio. Y es para eso para los que sirven las ovejas; para darnos su carne por medio de la cual nos nutrimos a menudo y para darnos lana, con la cual hacemos mantas y telas para vestirnos.

Cuando uno ve una oveja, saltando portillos o escurriéndose bajo las cercas de alambre para pasarse al predio vecino a comerse las labranzas, lo primero que se nos ocurre es que las ovejas no sirven sino para hacer picardías y para dar que hacer al pastor que las cría y las cuida.

Pero eso no es así, queridos lectores. La cría de la oveja es una fuente segura de riqueza como cualquiera otra; como las

## -SUDOREX-

El famoso DEODORANTE de los  
**LABORATORIOS ROMAN**  
de Cartagena.

Para evitar el sudor, nada tan perfecto  
como esta medicina.

—○—  
Agente para Antioquia:

**CARLOS I. MOLINA** - Edificio Duque

Pida una muestra que le regalamos gustosamente.

minas de oro por ejemplo. Hay países que viven de la cría de las ovejas, y que deben su prosperidad y riqueza a ellas. Australia, una isla inmensa que se levanta en el mar, muy lejos de Colombia, exporta o vende grandes cantidades de lana a los países de Europa o a la América, y del precio que reciben de esa lana, viven los habitantes de Australia con mucha comodidad.

Nosotros somos tan tontos, que teniendo grandes extensiones de tierra donde poder criar muchas ovejas, no lo hacemos, y por no hacerlo, tenemos que traer de otros países esta cifra enorme de pesos colombianos invertida en lana. Poned mucha atención a esta cifra enorme de millones que os vamos a escribir:  
4'576.934-62!

Qué haríais vosotros si tendríais una cantidad tan grande de dinero? Pues sabed que es una gran tontería la de los colombianos, ésta de no querer criar ovejas y gastar en el extranjero tanto dinero en comprar lana. Los agricultores argentinos no son tan tontos como nosotros y crían en sus tierras miles y miles de ovejas a las cuales quitan su lana para venderla en el extranjero y hacerse en esa forma ricos.

Vosotros conocéis el ASTRACÁN? Tal vez no todos los lectorcitos sepáis lo que es el Astracán, pero no importa, aquí os lo vamos a explicar. El Astracán es una tela bellísima que usan las señoras para sus abrigos y sus sacos de invierno. Pues bueno, esa tela, el Astracán, es hecho con lana de ovejas negras. Porque hay ovejas blancas, negras

y pintadas de blanco y negro. Las ovejas negras que dan su lana para fabricar el Astracán, son las hermanables y muy buenas. Les gusta como a todas las ovejas, vivir en las sierras y tienen unos cuernos muy fuertes encorvados hacia el suelo.

Los técnicos del Gobierno, dicen que la cría de estas ovejas negras, que se crían para sacar de ellas la lana del Astracán, tendría gran porvenir en nuestros páramos, especialmente en la región de Tierradentro. De paso os informo que la región de Tierradentro está situada en el Tolima y que allí vivió, antes de la llegada de los conquistadores españoles, un pueblo de indios muy civilizados, tanto, que dejaron muchas estatuas de piedra de gran tamaño. De ese pueblo ya tendrá ocasión de hablaros vuestro profesor de Historia Patria.

Si queréis haceros ricos, queridos niños colombianos, podéis dedicaros a cultivar esta admirable industria de la cría de ovejas en nuestros páramos. Es necesario que los colombianos criemos la oveja para que no tengamos que pagarle tanto dinero al extranjero por la lana que le compramos y para ayudar con esto al crecimiento de la riqueza en Colombia.

SOLUCION AL TERCIO  
SILABICO

ZA CA RI AS  
CA PO TA  
RI TA  
AS

USE TELAS COLTEJER



## La Primera Misa en América

Para LETRAS Y ENCAJES

Era el amanecer. Los rútilos luceros parecían estremecerse en el firmamento, rico joyel que guarda los tesoros de la Aurora. Como un mensaje de paz, desde el cenit al horizonte trazó una exhalación su arco luminoso. La jaula gigantesca de la selva ofreció incomparables sinfonías y se improvisó en esa hora un altar bajo el magnífico dosel de las palmeras.

Aquella tierra inviolada ofrecía los mejores contingentes para el acontecimiento que iniciaba una era gloriosa en el campo espiritual de los territorios ofrecidos a la Madre España por el genio del Descubridor. La primera misa en América! Primera página del Evangelio! Primer grano de la semilla que había de ofrecer al Redentor un nuevo mundo!

Cuando en la alborada del 12 de octubre de 1492 desde las caravelas españolas tres cañonazos denunciaron unas fogatas en la playa y se oyó el grito unánime de: "tierra! tierra!". Colón, estremecido y agobiado por la realidad, desembarcó, cayó de rodillas, llevó la frente hasta el suelo para besarlo con unción de padre; levantándose después con la superioridad del héroe, clavó una cruz.

Como en aquella, en ésta mañana los conquistadores rodeaban una cruz que extendía los brazos acogedores sobre los estandartes de Fernando e Isabel. Del corazón de la selva empezaron a salir grupos de indígenas a quienes había conquistado con su

cariño el abnegado misionero, y tímidos esperaban a la distancia lo que había de suceder. Los súbditos de los Reyes Católicos iban a asistir a un sacrificio para ellos conocido, celebrando lejos de su patria, sin el recogimiento penumbroso de las catedrales españolas y bajo el palio azul de la mañana. Los plumajes airosos de los cascos de gala de los Almirantes y las gorgueras blancas de los Mariscales, lucían el brillo de la Casa Real. Las espadas que habían vencido a los Imperios aborígenes estaban rendidas al pie de la cruz, en donde toda la expedición se había congregado. Los nativos sólo habían doblado sus rodillas ante el Padre  
(Pasa a la página 2202)

## Floristería Orquídea

Elvira Vélez de Johnson

Junín x Caracas

No. 53-67

Teléfono 31-07.

Ramos - Canastas - Coronas - Flores - Plantas.

Despachos aéreos. — Estricto cumplimiento.

## LIBROS PARA NIÑOS

COLECCION "DESDE LEJANAS TIERRAS"; galería de narraciones ilustradas, dedicadas a la juventud, coleccionadas por un Padre de la Compañía de Jesús:

- Los hijos de María; cuento del Cáucaso.—El sobrino de la Reina; narración tomada de la historia de las Misiones del Japón.—Luchas y coronas.—El juramento del Caudillo huronés; relación de las antiguas misiones del Canadá.—Los hermanos coreanos.—Los naufragos.—Los dos grumetes.—Los hermanos Yang.—En las tiendas del Mahdí.—Los buscadores de oro; relación de las misiones de Alaska.—La nave Victoria.—El expósito de Hongkong y otras narraciones.—Los mártires de Uganda.—Valor de cada ejemplar en rústica, \$ 0.40. Empastado \$ 0.70
- Juana de Arco, la Doncella de Orleans. Su vida y gloriosa muerte narrada a los niños, por José Baeza. Empastado . . . . . 1.00
- Ricardo Wagner. La vida del gran músico, relatada a los niños por Benavides. Empastado . . . . . 1.00
- Alí Bey; vida aventurera de un explorador español, narrada a los niños por el P. Poch Noguer . . . . . 1.00
- María Antonieta. La trágica vida de la Reina de Francia, contada a los niños por Carmela Eulate . . . . . 1.00
- Hernán Cortés. Historia de la Conquista de Méjico, por A. Solís . . . . . 1.00
- Numancia; epopeya histórica. Empastado . . . . . 1.00
- Los Vikings; hazañas y conquistas de los "Reyes del mar", por Manuel Vallvé. Empastado . . . . . 1.00
- Ambrosio Paré, el precursor de la Cirugía moderna. Relato de su vida de trabajo y de sacrificio, por J. Poch Noguer. Empastado . . . . . 1.00
- Alarico, o la invasión del Imperio Romano del año 410. Relatada a la juventud por Manuel Vallvé. . . . . 1.00
- Demóstenes, el León de Atenas. El más grande orador de la Hélade, por Poch Noguer. Empastado . . . . . 1.00
- María Estuardo. La vida gloriosa de la Reina de Escocia, por Carmela Eulate. Empastado . . . . . 1.00
- Sócrates. La vida del gran moralista griego, relatada a los niños por Manuel Vallvé. Empastado . . . . . 1.00

De venta en la LIBRERIA NUEVA.  
LUIS EDUARDO MARIN.  
Calle 51. N° 51-37. Teléfono 3-5-6.



(Viene de la página 2200)  
Sol que les fecundaba el labran-  
tío, los calentaba con su fuego  
y los regocijaba con su luz. De  
regular estatura, color cobrizo y  
facciones delicadas, los indíge-  
nas asistían al primer acto de un  
ritmo nuevo. Cuajados de colla-  
res hechos de los dientes de sus  
enemigos y de los leones vencidos  
por su brazo, al hombro el carjac  
y con una pampanilla de  
plumas vistosas, rodeaban las  
tribus cada cual a sus Caciques.  
Estos vestían su tocado de fiesta:  
diadema, penacho y narigueras;  
la flecha tensa en el arco y al  
cinto un tamboril hecho con la  
piel de algún Cacique rival.

El dominico Fray Bartolomé  
de las Casas iba a celebrar el sa-  
crificio de la misa en un conti-  
nente virgen, de montañas ubé-  
rrimas en donde los farallones  
llevan las entrañas de oro; de  
ríos poderosos y de pampas en  
donde el paisaje es sin igual. I-  
maginemos la emoción del misio-  
nero que unos momentos des-  
pués tendría a Jesús-Hostia en el  
altar, para tomar posesión no ya  
del "Nuevo Reino" sino de almas  
que no le conocían pero que ya  
le buscaban ofrendando al Padre  
Sol lo mejor de sus dones: el a-  
mor.

Las palmeras agitaron sus in-  
mensos parasoles y callaron; las  
ondas se empinaron sobre la pla-  
ya, y retrocedieron; la potente  
fauna americana escondió la ga-  
rra y aprestó el oído; la flora en-  
sanchó sus corolas galantes que  
tabían de servir como incensa-  
rios, y el oriente ofreció la má-  
gica luz de sus hogueras.

Los corazones latían con fuer-

te impulso, latido que procuraba  
acallar cada cual con la mano  
sobre el pecho. La gracia ocasio-  
naba movimientos sobrenaturales  
en el alma de los indios, almas  
sencillas y agradables a Dios  
porque eran fieles cumplidoras  
de la ley natural, y lo buscaban  
adorando al sol que tanto bene-  
ficio les hacía. Almas que ma-  
ñana conocerían el Evangelio pa-  
ra ser la cuna de una raza fer-  
viente.

Silencio! América, la inviola-  
da América sería en esa hora un  
enorme Sagrario que acogería  
devotamente a Jesucristo!

Silencio! Acertó a pasar por  
allí la caravana del Viento y rin-  
dió a los pies del altar la cerviz  
de sus corceles.

Silencio! Silencio!...

Rodilla en tierra! Fijas las mi-  
radas en la altura! Un raudal de  
caridad desciende hacia la tie-  
rra, y una Hostia blanca se eleva  
hacia los cielos..

La Eucaristía ha tomado pose-  
sión del Nuevo Mundo!

**Sor María de Betania**  
Consolacionista)

(En el siglo: Uva Jaramillo  
Gaitán).

### Necesidad de abonos vegetales para el país

El poco éxito que tenemos a  
veces en producir abundancia de  
flores y legumbres se debe la  
mayor parte a la falta de buenos  
abonos vegetales. Una buena tie-  
rra es una mezcla de cal, arena  
bien abonadas de composición  
vegetal bien pulverizada y con-

USE TELAS "COLTEJER"

## LAS VITAMINAS

Considerando la importancia  
actual de las vitaminas en la nu-  
trición, reproducimos en este nú-  
mero, un estudio que sobre dicho  
tema hizo el distinguido doctor  
G. Jaramillo Madarriaga, y que  
se relaciona especialmente con  
nuestra alimentación antioque-  
ña.

teniendo los elementos químicos  
necesarios para alimentar las  
plantas. Una serie constante de  
siembras en que no se abone la  
tierra, acaba al fin con los tres  
principales elementos que nece-  
sitán las plantas: nitrógeno, áci-  
do fosfórico y potasa.

La boñiga podrida es uno de  
nuestros mejores abonos y si en  
un hueco se entrevera con hojas  
y palos y se deja allí unos seis  
meses en descomposición, este a-  
bono ayuda no sólo a enriquecer  
la tierra sino que evita que ésta  
se vuelva troncos, actúa como u-  
na esponja que guarda humedad  
para las matas y ayuda a desarrol-  
lar la acción de la bacteria. Las  
raíces de las plantas requieren  
aire y cuando la tierra, por falta  
de abonos de materia orgánica  
vegetal (hojas, palos y basura  
podrida) forma troncos o costras,  
el aire no puede penetrar y las  
matas sufren seriamente. A ve-  
ces sin el uso de la boñiga, la  
tierra produce buenas flores abo-  
nándola con materia vegetal po-  
drida.

A. de T.

-CONTINUARA-

USE TELAS "COLTEJER"





## LA COCINA

Sección a cargo de la señora Eugenia Angel de Vélez.

### Huevos Escoceses

Se cocinan 8 huevos hasta que queden duros, se pelan y se les corta una rebanadita a lo largo; se toman 8 tajadas de salchichón, se colocan los huevos sobre las tajadas de salchichón, se envuelven en huevo batido y después en polvo de bizcocho, se frien en manteca caliente, se colocan en una fuente de poner al vapor con suficiente salsa de tomate, y se dejan unos 10 o 15 minutos.

### Pollo con piña

Un pollo, una cucharada de salsa perrins, 2 cucharadas de manteca, una piña picada menuda y cocida con medio pocillo de azúcar.

Se coge el pollo y se corta en pedazos; el pollo, ya preparado con aliños, se fríe en la manteca caliente por espacio de 30 minutos; se le agrega la piña y un poco de caldo y se deja sazonar; así que esté tierno se separa el pollo de la salsa, se le pone la cucharadita de salsa perrins y 2 cucharadas de harina para hacer una salsa más espesa. Se acostumbra servir este pollo con arroz al rededor de la fuente.

### Papas disfrazadas

Se toman unas papas grandes, se lavan y se cascan, se colocan en una vasija de llevar al horno con sal y unos pedacitos de manteca, como para hacer papas asadas; varias veces se sacuden para que la manteca penetre por todas partes. Una vez que estén asadas se cortan a la mitad, se pican con un cuchillo sin sa-

carlas de la coca, se les introduce a cada una un pedazo de manteca, por encima se les pone queso rayado, se ponen en el horno caliente por espacio de unos 10 minutos.



**OLOR**  
**COLOR Y SABOR**

La harina REINA es elaborada con trigo nacional de exquisito sabor natural, sometidos por procedimientos modernos a una rigurosa limpieza antes de molerlos.

Fabricada en Medellín está libre de la contaminación de malos olores en las bodegas de los barcos y ferrocarriles, lo que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA se hace precisamente en la preparación de agradables y deliciosos mantecas. Se consigue en higiénicos paquetitos de una y seis libras, primorosamente editados, empacados a máquinas.

**LA HARINA**  
*La Reina*  
**CIA. HARINERA ANTIOQUEÑA**

"LETRAS Y ENCAJES"

NO DEVUELVE  
ORIGINALES Y SE  
RESERVA EL DERECHO  
DE SU PUBLICACION



## INDUSTRIA NACIONAL

La famosa cuestión de resistencia está plenamente aclarada; ninguna tela de algodón, por muy costosa y muy extranjera que sea, resiste y dura tanto como las telas producidas en el país.

*Fabricado*

la tela de los hilos perfectos

G. Lince



**Señora:**

ASEGURE UD. SUS JO-  
YAS Y LOS MUEBLES  
DE SU CASA, PARA  
QUE PUEDA DORMIR  
TRANQUILA.

**Luis Echavarría P.**



UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA  
MEDELLÍN  
BIBLIOTECA  
DIRECCIÓN





Una armonía  
perfecta  
de suavidad, aroma  
y sabor inimitables.

cada  
**Victoria**  
un placer!

*La Colombiana de Tabaco*